

철도 특화 AI 자동 번역 시스템을 통한 설계 리드타임 개선

백 현, 김형준, 서동주

본 연구는 철도 산업의 설계 과정에서 필수적으로 수행되는 다국어 기술 문서 번역의 리드타임을 획기적으로 단축하기 위해 개발된 철도 특화 AI 자동 번역 시스템의 적용 결과를 보고한다. 기존 번역 방식은 외부 번역 업체에 의존하여 평균 1~2주가 소요되었고, 이는 프로젝트 짧은 설계 일정에서의 문서 제출 지연으로 직결되는 문제를 야기하였다. 본 발표에서는 이러한 한계를 극복하기 위해 번역 데이터베이스(Translation Memory), 대규모 언어 모델(LLM), 로보틱 프로세스 자동화(RPA)를 통합한 번역 자동화 플랫폼을 구축하고 실질적인 설계 리드타임을 단축 시킨 사례를 소개한다.